



Chargeur Rapide Notice d'Utilisation

CHX5500E

0220113001

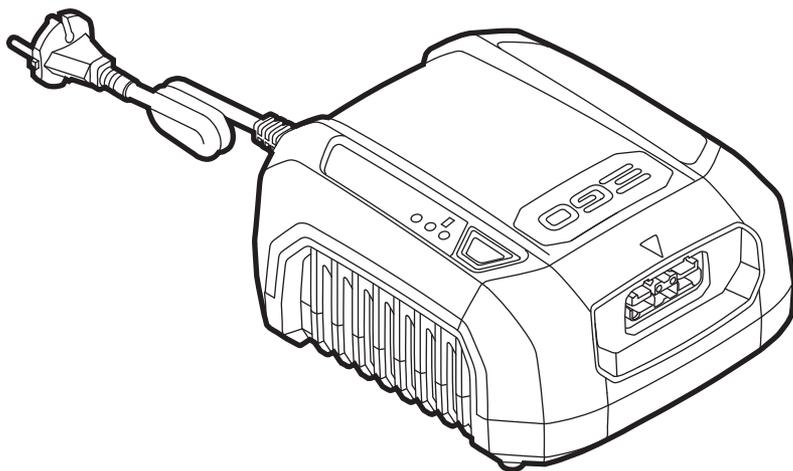
Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.

EGO™

POWER⁺ CHARGER

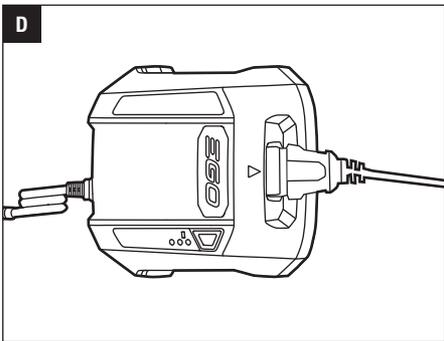
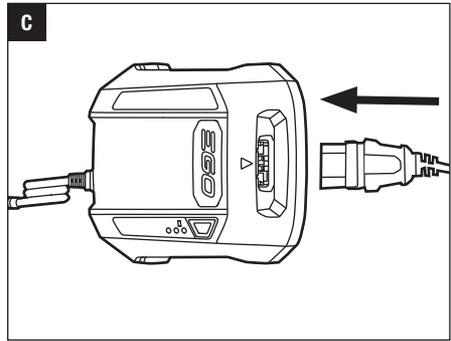
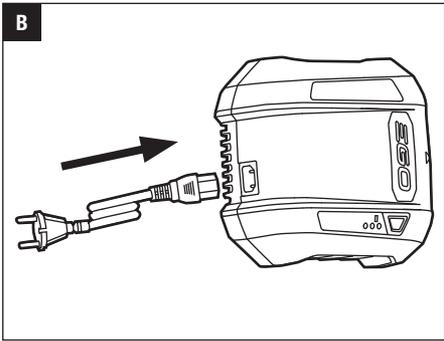
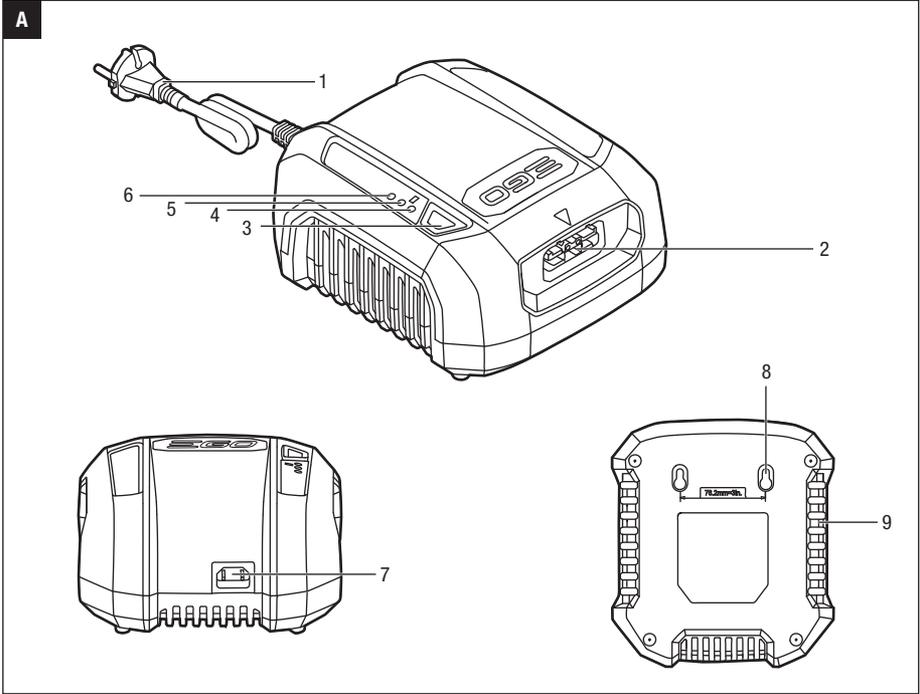


OPERATOR'S MANUAL

56 VOLT CHARGER

MODEL NUMBER CHX5500E

EN	56 VOLT CHARGER	3	CZ	56V NABIJEČKA	81
DE	56V LADEGERAT	9	SK	56V NABIJAČKA	87
FR	CHARGEUR 56V	15	HU	56 VOLTOS ÎNCĂRCĂTOR	93
ES	CARGADOR DE 56V	21	RO	ÎNCĂRCĂTOR DE 56 VOLȚI	99
PT	CARREGADOR DE 56V	27	SL	56-VOLTNA ÎNCĂRCĂTOR	105
IT	CARICABATTERIA 56V	33	LT	56V ĮKROVIKLIS	111
NL	56V LADER	39	LV	56V UZLĀDES IERĪCE	117
DK	56V OPLADER	45	GR	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ 56V	123
SE	56V LADDARE	51	TR	56V ŞARJ CİHAZI	129
FI	56V LATURI	57	ET	56V LAADIJA	135
NO	56V LADER	63	UK	ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ НА 56 В	141
RU	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 56В	69	BG	56 ВОЛТА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	147
PL	ŁADOWARKA 56V	75	HR	PUNJAČ 56 V	154



LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !



LISEZ LA NOTICE D'UTILISATION.

Remarque : Cette notice d'utilisation est également disponible dans un format alternatif, par exemple sur un site Web.

⚠ Risques résiduels ! Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez impérativement toutes les consignes de sécurité de cette notice d'utilisation, y compris tous les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Ne pas respecter toutes les instructions listées dans cette notice d'utilisation peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

FR

	Alerte de sécurité	Précautions concernant votre sécurité.
	Lire la notice d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.
	Utiliser en intérieur	Utiliser cet appareil exclusivement en intérieur.
	Appareil de classe II	Conception avec double isolation.
	Fusibles	Fusible temporisé miniaturisé
V	Volt	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
min	Minutes	Durée
	Courant alternatif	Type de courant
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez toutes les instructions. Ne pas respecter toutes les instructions listées dans cette notice d'utilisation peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou en désordre augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas le chargeur EGO dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Un chargeur peut créer des étincelles, qui peuvent enflammer les poussières et les vapeurs.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à un environnement mouillé.** Si de l'eau pénètre dans le chargeur, cela accroît le risque de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher le chargeur. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des pièces mobiles et des arêtes coupantes. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Le chargeur EGO peut recharger les batteries lithium-ion EGO listées ci-dessous :

CHARGEUR	BATTERIES
CHX5500E	BAX1500

RÉPARATION

- **Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit que le chargeur reste sûr.
- **Le chargeur ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identiques. Respectez les instructions du chapitre Entretien de cette notice d'utilisation.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

⚠ ATTENTION : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- **Avant d'utiliser le chargeur de batterie,** listez toutes les consignes et marquages de mise en garde présents dans cette notice, sur le chargeur, sur la batterie et sur l'outil pour éviter l'utilisation incorrecte des produits et des blessures et dommages potentiels.
- **Ne manipulez pas le chargeur, y compris sa fiche et ses contacts, avec les mains mouillées.**
- **Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit positionné en sorte qu'on ne puisse pas marcher ni trébucher dessus, et à ce qu'il ne soit pas en contact avec des arêtes coupantes ou des pièces mobiles, ni soumis à un stress ou une détérioration d'une autre manière.** Cela permet de réduire le risque de chute accidentelle pouvant provoquer des blessures et la détérioration du cordon d'alimentation, ce qui pourrait provoquer un choc électrique.
- **Veillez à ce que le cordon d'alimentation et le chargeur restent éloignés de toute source de chaleur afin d'éviter d'endommager le boîtier et les pièces internes.**
- **Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'essence, d'huile, de produit à base de pétrole, etc., qui entre en contact avec les pièces en plastiques.** Ces matières contiennent des substances chimiques pouvant endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- **N'utilisez pas le chargeur avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé, car cela pourrait provoquer un choc électrique et un court-circuit.** En cas de détérioration, faites réparer ou remplacer le chargeur par un réparateur agréé dans un centre de réparation EGO.
- **Ne démontez pas le chargeur.** Apportez-le dans un centre de réparation agréé si des opérations de maintenance ou de réparation sont requises. Un réassemblage incorrect peut engendrer un risque d'incendie et de choc électrique.
- **Débranchez le chargeur de la prise électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage afin de réduire le risque de choc électrique.**
- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique quand vous ne l'utilisez pas.** Cela permet de réduire le risque de choc électrique et de détérioration du chargeur au cas où des objets métalliques tomberaient dans ses ouvertures. Cela permet également de prévenir la détérioration du chargeur en cas de surtension.
- **Risque de choc électrique.** Ne touchez pas la partie non isolée des connecteurs de sortie ni les contacts non isolés de la batterie.
- **Conservez cette notice d'utilisation.** Consultez-le fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, remettez-lui également cette notice d'utilisation pour prévenir l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- **Conservez cette notice d'utilisation.** Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et instructions d'utilisation pour le chargeur rapide 56V CHX5500E.
- **Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et tous les marquages de mise en garde présents sur le chargeur, la batterie et le produit utilisant la batterie.**

SPÉCIFICATIONS

Chargeur, entrée	220-240 V~ 50Hz 550W
Chargeur, sortie	4/8A 56V
Temps de recharge	Recharge BAX1500 (1568 Wh) : 3,5 h (Recharge rapide) 7 h (Recharge normale)
Température de recharge optimale	5°C-40°C
Poids du chargeur	1,6 kg

DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE CHARGEUR (Image A)

1. Cordon d'alimentation
2. Connecteur de sortie
3. Bouton
4. LED n°1 (Vert)
5. LED n°2 (Vert)
6. LED n°3 (Rouge)
7. Connecteur d'entrée
8. Trou de fixation murale
9. Orifice de ventilation

UTILISATION

RECHARGER LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le chargeur en extérieur et ne l'exposez pas à des environnements humides ou mouillés. Si de l'eau pénètre dans le chargeur, cela accroît le risque de choc électrique.

REMARQUE : Les batteries lithium-ion sont expédiées partiellement chargées. Avant de les utiliser pour la première fois, rechargez-les complètement.

1. Branchez le cordon d'alimentation dans le connecteur d'entrée (Image B).
2. Branchez le chargeur dans l'alimentation électrique (220-240 V/50 Hz).
3. Insérez la batterie dans le chargeur comme montré sur les images C et D.
4. Le chargeur communique avec la batterie pour évaluer l'état de la batterie.
5. Quand la batterie est normalement rechargée, la LED verte n°1 du chargeur clignote. Si vous maintenez le bouton vert appuyé au moins 1 s, le chargeur passe de la recharge normale à la recharge rapide, la LED n°1 verte s'éteint et la LED n°2 verte clignote. Le ventilateur du chargeur fonctionne en continu pour refroidir la batterie.
6. Une fois la batterie complètement rechargée, les LED d'indication de la recharge s'arrêtent de clignoter et restent allumées en vert. Attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête, puis retirez la batterie du chargeur et débranchez le chargeur de l'alimentation électrique.
7. Si la batterie complètement rechargée est laissée sur le chargeur, elle ne subira pas de surcharge.

REMARQUE :

- Quand le chargeur est branché dans une alimentation électrique à l'étape 1, si les 3 LED restent éteintes, consultez le chapitre « **BATTERIE OU CHARGEUR DÉFECTUEUX** ».
- La réduction significative de l'autonomie de la batterie après une recharge complète indique qu'elle est en fin de vie et doit être remplacée.
- Le chargeur peut chauffer pendant la recharge. Cela fait partie de son fonctionnement normal. Effectuez les recharges dans un endroit bien aéré.

INDICATIONS FOURNIES PAR LES LED DU CHARGEUR
FR

VOYANT LED	BATTERIE		LED DU CHARGEUR			ACTION
			LED N°1 (VERT)	LED N°2 (VERT)	LED N°3 (ROUGE)	
	Défectueux		●	○	☀	La batterie ou le chargeur est défectueux.
	Surchauffe	Re-charge normale	☀	○	●	La recharge commencera quand la température de la batterie redeviendra normale.
		Re-charge rapide	○	☀	●	La recharge commencera quand la température de la batterie redeviendra normale.
	Recharge normale		☀	○	○	Recharge 4 A
	Recharge rapide		○	☀	○	Recharge 8 A
	Recharge complète	Recharge normale	●	○	○	Recharge terminée
		Recharge rapide	○	●	○	Recharge terminée
—	Auto-inspection réussie		●	●	●	Le chargeur peut être utilisé pour recharger la batterie.

●: Allumé ○: Éteint ☀: Clignotant

RECHARGER UNE BATTERIE TROP FROIDE OU TROP CHAUDE

Si la température de la batterie n'est pas dans la plage de températures normales, la LED n°3 s'allume en rouge. Une fois que la batterie a refroidi jusqu'à 57 °C environ ou s'est réchauffée jusqu'à plus de 3 °C, le chargeur commence automatiquement à la recharger et les 3 LED s'allument alternativement normalement.

BATTERIE OU CHARGEUR DÉFECTUEUX

Une fois le chargeur branché dans une alimentation électrique, il effectue immédiatement une auto-inspection.

1. Si l'auto-inspection échoue, aucune LED ne clignote ou ne s'allume.

Remarque : Essayez de rebrancher dans l'ordre le cordon d'alimentation dans le chargeur, puis dans l'alimentation électrique. Si les LED indiquent toujours un échec, contactez le centre EGO pour faire réparer votre chargeur.

2. Si le chargeur réussit l'inspection, les 3 LED s'allument simultanément pendant 1 s pour indiquer que le chargeur peut être utilisé pour recharger la batterie. Pendant la recharge, si le chargeur détecte un problème, la LED n°3 se met à clignoter en rouge ou toutes les LED s'éteignent.
 - Si un problème est indiqué, débranchez et rebranchez la fiche de la batterie dans le chargeur. Si les LED continuent d'indiquer un problème, essayez de recharger une autre batterie.
 - Si la recharge se passe normalement avec l'autre batterie, mettez au rebut la batterie défectueuse (voir les instructions dans la notice d'utilisation de la batterie).
 - S'il y a aussi un problème avec l'autre batterie, rebranchez le chargeur dans l'alimentation électrique jusqu'à ce que la LED n°3 rouge s'éteigne. Si les 3 LED restent éteintes ou si la LED n°3 clignote en rouge, le chargeur est peut-être défectueux.

⚠ AVERTISSEMENT : Il n'est pas recommandé d'essayer de recharger quand il est indiqué que le chargeur est défectueux, car cela peut provoquer un choc électrique et des blessures graves.

TROUS DE FIXATION MURALE

Le chargeur comporte des trous de suspension facilitant son rangement. Insérez des vis dans un mur en les écartant de 76 mm. Utilisez des vis suffisamment solides pour soutenir le poids combiné du chargeur (maximum 1,6 kg environ).

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Pour prévenir des blessures corporelles graves, débranchez toujours la batterie du chargeur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT : Le produit ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit.

⚠ AVERTISSEMENT : Il est recommandé de ne pas utiliser d'air sec comprimé pour nettoyer le chargeur. Si le nettoyage à l'air comprimé est la seule méthode utilisable, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux pendant le nettoyage du chargeur. L'utilisateur doit également porter un masque antipoussière si l'utilisation génère des poussières.

⚠ AVERTISSEMENT : Si le cordon d'alimentation est endommagé, utilisez exclusivement un cordon d'alimentation identique. L'utilisation d'un cordon d'alimentation non autorisé peut créer un risque de choc électrique ou de blessure.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, les huiles, les graisses, etc.

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les pièces en plastique n'entrent jamais en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, du dégrissant, etc. Les produits chimiques peuvent endommager, fragiliser ou détruire les pièces en plastique, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Le produit ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié dans un centre de réparation EGO.

FR

Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent se répandre dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, ce qui est néfaste pour votre santé et votre bien-être.

DÉPANNAGE

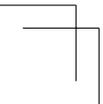
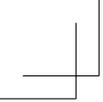
FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le chargeur ne fonctionne pas. La LED n°3 clignote en rouge ou toutes les LED sont éteintes.	La batterie ou le chargeur sont défectueux ou il y a une mauvaise connexion entre le chargeur et la batterie.	<ul style="list-style-type: none">■ Retirez et réinsérez la batterie sur le chargeur.■ Essayez de recharger une autre batterie.■ Débranchez le chargeur et attendez que la LED rouge s'éteigne, puis rebranchez sa fiche dans la prise électrique.
	Vous branchez le chargeur trop fréquemment.	<ul style="list-style-type: none">■ Branchez le chargeur dans l'alimentation électrique 30 s après que toutes les LED se soient éteintes.
Le chargeur ne fonctionne pas et la LED n°3 est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	<ul style="list-style-type: none">■ Attendez que la batterie atteigne une température normale. La recharge commencera quand la température de la batterie redeviendra normale.

GARANTIE

POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site Internet egopowerplus.com pour consulter les termes et conditions complets de la politique de garantie EGO.





ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11
E-mail : info@iseki.fr - www.iseki.fr